

Wichtige Hinweise zur Bestellung von Ersatzteilen

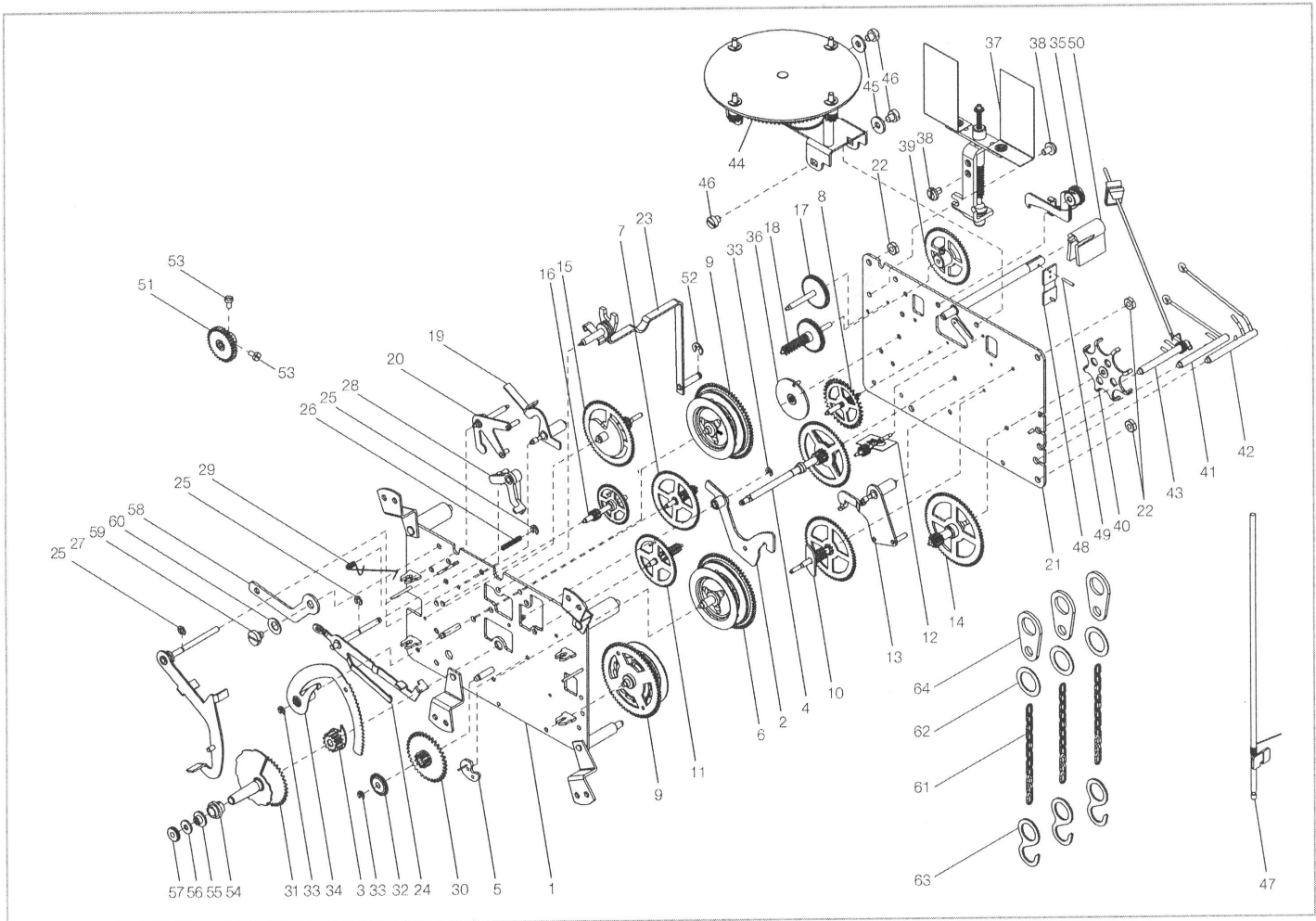
Bei der Ersatzteilbestellung ist neben der Pos.-Nr. die Typen-Nr. des Uhrwerkes und das Fertigungsjahr (z.B. 72 - N) zu vermerken. Diese Angaben finden Sie im Stempelfeld „Made in Germany“.

Important Notes for Ordering Spare Parts

When ordering spare parts, the following must be included in addition to the item number: The clockwork model number and the year of manufacture (e.g. 72 - N). These entries are located in close proximity to the "Made in Germany" stamp.

Indications importantes pour la commande de pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange, en plus du numéro (Pos.), il convient de mentionner le modèle du mouvement et l'année de sa fabrication (p. ex. 72 - N). Vous trouverez ces informations dans le champ du poinçon «Made in Germany».



Für Teile, deren Pos.-Nr. mit Symbolen versehen sind, benötigen wir zusätzliche Angaben

- = Pendellänge
(auf der Deckplatte ersichtlich)
- = Länge
- ◆ = Ausführung
(Länge, Biegung, Oberflächenbehandlung, Material)

The following information must also be provided for parts identified with symbols to the right of the item number

- = Pendulum length
(visible on the cover plate)
- = Length
- ◆ = Type
(length, arch, surface finish, material)

Les pièces dont les numéros (Pos.) sont marqués d'un symbole nécessitent les informations supplémentaires suivantes

- = Longueur du pendule (visible sur la platine arrière)
- = Longueur
- ◆ = Exécution (longueur, courbure, traitement de surface, matériel)